

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 70 (1990)
Heft: 1

Rubrik: [Impressum]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Trimestrielle, 70^e année

ÉDITEUR : Chambre de Commerce
Suisse en France

16, avenue de l'Opéra, 75001 PARIS
Tél. (1) 42-96-14-17 - Fax (1) 49-27-96-24

15, rue du Musée-Guimet
69006 LYON. Tél. 78-93-04-39

7, rue d'Arcole
13006 MARSEILLE. Tél. 91-37-72-06

Directeur de la publication :

Robert A. Haas.

Secrétariat de Rédaction :

Isabelle Deàk

Publicité :

Pierrette Mani, au journal.

Abonnement annuel : 195 FF ou 65 FS

Prix du numéro : 60 FF ou 20 FS

N° de Commission paritaire : 51272

Exclusivité de la vente au numéro en Suisse :
Librairies Payot (Bâle, Berne, Genève, Lau-
sanne, Montreux, Neuchâtel, Vevey,
Zürich).

Les articles et documents publiés dans cette
revue ne peuvent être reproduits qu'avec
l'autorisation de la rédaction et la mention
intégrale de leur source.

Les opinions émises n'engagent pas la
Chambre de Commerce Suisse en France.

Couverture :

Logo de l'Exposition « Le jardin européen : un
art de vivre dans l'Europe communautaire »,
organisée à Dunkerque en juin prochain par
l'APRIA (Association pour la Promotion Indus-
trie-Agriculture), Paris. Voir article en page 51.

Cette enseigne européenne se prête particuliè-
rement bien à ce numéro plus spécifiquement
consacré au développement de l'Assurance
dans une Europe en transformation.

Nous remercions vivement l'APRIA d'avoir
bien voulu nous fournir les documents d'im-
pression.

Actualité

Bâle - 18 ^e Foire Européenne de l'Horlogerie et de la Bijouterie	43
---	----

Dossier : l'Assurance à l'aube de 1993

Éditorial : l'Assurance, quel avenir en Europe ?	3
M. Peter Spaelti, Conseiller National, Président du Conseil d'Administration et de la Direction de Winterthur, Société Suisse d'Assurances, Winterthur	
L'Accord Suisse/CEE en matière d'Assurances	5
M. Franz Blankart, Secrétaire d'État, Directeur de l'Office fédéral des Affaires économiques extérieures, Berne	
Les atouts de l'Assurance suisse face au défi européen	7
M. Peter Gmeiner, Premier Secrétaire de l'Association Suisse d'Assurances, Zurich	
La Réassurance en 1992, perdante ?... gagnante ?	11
M. Josef Marbacher, Économiste en Chef, Compagnie Suisse de Réassurances, Zurich	
L'Assurance française au 1^{er} juillet 1990	13
M. Jacques Lallement, Président de la Fédération Française des Sociétés d'Assurances, Paris	
Le rôle primordial de l'Assurance en matière d'exposition d'œuvres d'art	17
M ^{me} Christiane Lecocq, Service Risques Spéciaux, Gras Savoye SA, Neuilly	
Les risques spéciaux et insolites : l'Assureur au service de sa clientèle	19
M. Christian Pallandre, Fondé de Pouvoir, Helvetia Assurances, Courbevoie	

Droit et fiscalité

Taxe de 3 % - Nouvelles interrogations	21
M. Patrick Radius, Fides Partners SA, Conseils juridiques et fiscaux internationaux, Genève	
L'Achat d'une entreprise	31
M ^{rs} Rudolf Lanz et Andreas Gubler, Groupe M & A, ATAG Fiduciaire Générale, Berne	
La responsabilité du Transitaire	35
M ^e Charles de Guardia, Avocat à la Cour, Paris	
Quelques aspects de la protection juridique des personnages en droit français ...	39
M ^e Aurélie Marie, Avocat à la Cour d'Appel de Paris, Cabinet de Mello-Pépy-Percey Avocats associés, Paris	

Les PME à l'horizon 1993

Rapprochement, fusion, concentration de PME/PMI nationales et transnationales au sein de la CE/AELE	27
M. Jean-Claude Padoy, RET SA Recherches Économiques et Techniques, La Chaux-de-Fonds	
Valtronic choisit la France pour sa nouvelle unité européenne	29
M. Georges Rochat, Président de Valtronic SA, Les Charbonnières	

Régions

La France, terre d'accueil des investisseurs étrangers	25
M. Guy-Noël Lebel, Directeur de la Délégation à l'Aménagement du Territoire et à l'Action Régionale (DATAR), Paris	
La République et Canton du Jura : une situation enviable dans l'Europe de demain ...	23
M. Jean-Pierre Beuret, Ministre de l'Économie Publique, Delémont	

Rubriques

Clin-d'œil : Snoopy, en âge de Musée	41
Les relations commerciales franco-suisse en chiffres	45
La vie des entreprises	47
Bloc-notes/infos pratiques	51
La vie de la Chambre	53
Opportunités d'affaires/carrières	55
Calendrier des foires et expositions 1990	63
Bibliographies	66
Index des annonceurs	68



SCHWEIZERISCHE EIDGENÖSSISCHE BIBLIOTHEK
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE
BIBLIOTECA NAZIONALE SVIZZERA